

DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok VII. Warszawa, dnia 13 kwietnia 1934 r. Nr. 24.

TREŚĆ:

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 12 kwietnia 1934 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy

o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 154. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa część II, zeszyt 3, obowiązująca od dnia 1 lutego 1933 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933, Nr. 3, poz. 17).

Z ważnością od dnia 14 kwietnia 1934 r. wprowadza się w wymienionej wyżej taryfie zmiany następujące:

Strona 43. W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

polewa 23
szkliwo 23
węgiel wywarowy 24

Strona 50. Zamieszcza się nowe opłaty aneksowe następujące:

Poz.	Rodzaj towaru	Od stacji	Do stacji	za	gr.	Uwaga
23	Polewa i szkliwo	Katowice	Břeclav státni hranice	10t	1103	
				15t	1090	
		Warszawa Główna		10t	1466	
				15t	1406	
		Zebrzydowice		10t	994	
				15t	993	
24	Węgiel wywarowy	Chełm	Mladá Boleslav hlavní nadraži	10t	459	
				15t	406	
			Smíchov	10t	462	
				15t	409	
			Suchdol nad Odrou státní nádraží	10t	318	
				15t	265	
		Lublin	Mladá Boleslav hlavní nádraží	10t	439	
				15t	391	
			Smíchov	10t	442	
				15t	394	
			Suchdol nad Odrou státní nádraží	10t	298	
				15t	250	
		Łańcut	Mladá Boleslav hlavní nádraží	10t	404	
				15t	370	
			Smíchov	10t	407	
				15t	373	
			Suchdol nad Odrou státní nádraží	10t	263	
				15t	229	
		Sochaczew	Mladá Boleslav hlavní nádraží	10t	421	
				15t	382	
			Smíchov	10t	424	
				15t	385	
			Suchdol nad Odrou státní nádraží	10t	280	
				15t	241	
		Żyrardów	Mladá Boleslav hlavní nádraží	10t	416	
				15t	379	
			Smíchov	10t	419	
				15t	382	
			Suchdol nad Odrou státní nádraží	10t	275	
				15t	238	

Nr. H. Tz. III. 67/3.

Poz. 155. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa część II, zeszyt 8, obowiązująca od dnia 1 grudnia 1933 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933, Nr. 76, poz. 581).

Z ważnością od dnia 14 kwietnia 1934 r. wprowadza się w wymienionej wyżej taryfie następujące zmiany:

Strona 101. Skreśla się opłaty aneksowe i zastępuje się je następującemi:

Poz.	Rodzaj towaru	Od (stacji)	Do (stacji)	za	gr	Uwagi
1	Azbest surowy	Dobšiná	Łódź Fabryczna	10t	601	
				15t	556	
			Łódź Kaliska	10t	605	
				15t	558	
			Warszawa Gdańska	10t	643	
				15t	589	
			Warszawa Główna	10t	639	
				15t	585	
2	Spat ciężki surowy i mielony	Rožnava	Katowice	10t	187	Przewoźne oblicza się najmniej za ładowność użytego wagonu.
				15t	165	
			Katowice Ligota	10t	183	
				15t	161	
			Tarnowskie Góry	10t	216	
				15t	187	
			Warszawa Główna	10t	324	
				15t	268	
3	Spat polny, także mielony	Meclov	Opoczno	15t[1])	323	[1]) z wyjątkiem mielonego.
				Pkv/Dkw	33	

Nr. H. Tz. III.—68/7.

Poz. 156. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa część II, zeszyt 4, obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1933 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933, Nr. 18, poz. 111).

Z ważnością od dnia 14 kwietnia 1934 r. wprowadza się w wymienionej wyżej taryfie następującą zmianę:

Strona 37—70. Taryfa artykułowa Nr. 202.

Na stronach, gdzie u dołu jest zamieszczona uwagą o terminie ważności, zmienia się ją w sposób następujący:

„Obowiązuje aż do odwołania, najdalej do 31 grudnia 1934 r."

Nr. H. Tz. III. 65/3.

Poz. 157. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Z. S. R. R. Taryfa dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich, włączając położone na obszarze W. M. Gdańska z jednej strony, a stacjami kolei Z. S. R. R. z drugiej strony, część II, zeszyt A, obowiązująca od dnia 1 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 18, poz. 206).

Termin ważności stosowania klasy G5/IIIa, G5/IIIb, G5/IIIc na przewóz wytłoków z nasion oleistych oraz makuchów (poz. 133 nomenklatury i klasyfikacji taryfy bezpośredniej) przedłużony do dnia 31. III. 1934 r. rozporządzeniem, ogłoszonem w Dz. T. i Z. K. z 1934 r. Nr. 7, poz. 39, przedłuża się jeszcze do dnia 31 grudnia 1934 r. W związku z tem na str. 138 Dodatku 3 (patrz również Dodatek 4), w „nomenklaturze i klasyfikacji towarów", w uwadze 7 słowa „Do dnia 31 marca 1934 r." zastępuje się słowami: „Do dnia 31 grudnia 1934 r.".

Nr. H. Tz. VI. 183/1.

Poz. 158. Polsko-Niemiecki Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II, zeszyt 1, obowiązujący od dnia 1 sierpnia 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 36, poz. 242).

Z ważnością od dnia ogłoszenia dodaje się na str. 18/19 Dodatku V w taryfie artykułowej Nr. 3 (pasza), w tabeli odcinkowej A, w porządku alfabetycznym:

	Dział	1		2		3		7		8	
		10t	15t	10t	15t	10t	15t	10t	15t	10t	15
Lindau—Reutin	A 2	230	209	230	209	224	204	222	201	217	196

9		10		11		12		13		15		16		17	
10t	15t	10t	15t	10t	15t	10t	15t	10t	15t	10t	15t	10t	15t	10t	15t
215	194	212	192	209	190	212	193	212	192	216	195	215	194	217	196

19		22		23		25	
10t	15t	10t	15t	10t	15t	10t	15t
218	198	218	197	218	197	218	197

Nr. H. Tz. IV. 93/19

Poz. 159. Polsko-Niemiecki Związek Kolejowy. Taryfy: Nr. 6, obowiązująca do dnia 1 stycznia 1934 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933, Nr. 83, poz. 685), Nr. 9, obowiązująca od dnia 1 grudnia 1933 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933, Nr. 73, poz. 563) i Nr. 10, obowiązująca od dnia 1 czerwca 1933 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933, Nr. 35, poz. 276).

Z ważnością od dnia ogłoszenia wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

1) w Taryfie Nr. 6 (oleje i tłuszcze mineralne):

na str. 10/11 w tabeli odcinkowej A (Taryfa 6a) dodaje się w porządku alfabetycznym:

Od / do stacji	Dział	punktów stycznych			
		11		12	
		10t	15t	10t	15t
Oberhausen West	C2	232	210	232	210

2) w Taryfie Nr. 9 (spat):

a) na str. 2 drugie zdanie punktu 2 Rozdziału III (Warunki stosowania) otrzymuje brzmienie następujące:

„Wyjątki są podane osobno w tabeli odcinkowej A. Opłaty przewozowe tabeli odcinkowej B (polskiej) działów A2 i B2 mają zastosowanie również w razie przewozu w wagonach krytych".

b) na str. 4/5 w tabeli odcinkowej A zamieszcza się w porządku alfabetycznym w miejsce dotychczasowych opłat przewozowych:

do / Od stacji	Dział	Punktów stycznych													
		3	4	5	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
		15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t
Stettin Gb	A,B	71	60	45	.	.	.	124	123	127	129	129	129	128	128
Stettin Gb[4])	A^2,B^2	75	63	47	.	.	.	130	129	133	135	135	135	134	134
Ströbel	A, B	.	.	.	41	48	45	.	53	59	.	64	63	63	60
Ströbel[4])	A^2,B^2	.	.	.	43	50	47	.	56	62	.	67	66	66	63

c) u dołu str. 5 uwaga „4)" otrzymuje brzmienie:
„W razie przewozu w wagonach krytych".
d) na str. 11, 13 i 15 dodaje się:

Od / do stacji	Dział	punktu stycznego 12
		15t
Myszków	A^1,A^2	34
	B^1	38
	B^2	48
Rohatyn	A^1,A^2	109
	B^1	122
	B^2	48
Stanisławów	A^1,A^2	112
	B^1	126
	B^2	162

3) w Taryfie Nr. 10 (kamienie):
a) na str. 3 drugie zdanie punktu 2 Rozdziału III (Warunki stosowania) otrzymuje nowe brzmienie następujące:
„Towary Działu A przewozi się w wagonach otwartych. Towary Działu B przewozi się w wagonach otwartych; jeżeli jednakowoż tabela odcinkowa A zawiera specjalne opłaty przewozowe, wówczas towary Działu B przewozi się w wagonach krytych. Towary Działu C przewozi się w wagonach krytych.
Opłaty przewozowe tabeli odcinkowej B (polskiej) mają zastosowanie również przy przewozie kamieni mielonych w wagonach krytych".
b) na str. 12/13 w tabeli odcinkowej A dodaje się w porządku alfabetycznym:

do / Od stacji	Dział	punktów stycznych 2	3	5	6
		15t	15t	15t	15t
Stettin Gb²)	B+)	93	75	46	69
	B	114	90	56	84

c) u dołu str. 13 dodaje się uwagę:
„2) W razie przewozu w wagonach krytych".
d) na str. 14/15 w tabeli odcinkowej B dodaje się w porządku alfabetycznym:

Od / do stacyj	Dział	punktów stycznych 3	5
		15t	15t
Danzig Lege—Tor . . .	B	45	.
Danzig Neufahrwasser Freibezirk	B	.	81
Danzig Olivaer Tor . .	B	.	80
Danzig Strohdeich . . .	B	.	80

e) na str. 18/19 i 22/23 przy stacjach Łódź Fabryczna i Warszawa Główna dodaje się odsyłacz „+)" a u dołu dodaje się uwagę:
„+) Zobacz Część I, Rozdział C".

Nr. H. Tz. IV. 93/18.

Poz. 160. Taryfa Międzynarodowa na przewóz osób i bagażu, psów i przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji pomiędzy stacjami Polskich Kolei Państwowych, położonych w Polsce i na obszarze Wolnego Miasta Gdańska, jak również pomiędzy stacjami kolei prywatnych, będących w Zarządzie Polskich Kolei Państwowych z jednej strony, a stacjami czeskosłowackich kolei państwowych z drugiej strony,

A) w przejściu bezpośredniem,

B) w przejściu przez linje kolei niemieckich, obowiązująca od dnia 1 maja 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 21, poz. 99).

Z natychmiastową ważnością w rozporządzeniu ogłoszonem w Dz. T. i Z. K. z r. 1934, Nr. 18, poz. 126), w tytule, w wierszu ósmym od góry słowa: „od dnia 1 czerwca 1929" prostuje się na: „od dnia 1 maja 1929", zaś w treści w wierszu pierwszym od góry słowa: „Dodatek VI" prostuje się na: „Dodatek III".

Równocześnie w samym Dodatku III do wymienionej taryfy, należy przeprowadzić następujące poprawki:

1) Na stronie 31. B. Tabele opłat za linje Czeskosłowackich Kolei Państwowych, w przejściu 1. Zebrzydowice Gr. P. / Petrovice u Boh. st. hr. przy relacji Doubrava, w rubryce 11, należy zastąpić cyfry:

45) {1.20 / 0.20 cyframi 45) {1.20 / 0.50.

2) Na stronie 35. W tymże przejściu 1, pomiędzy stacją „Studenka statni nadrazi" a stacją „Svinov — Vitkovice" należy wpisać kolejno według rubryk nagłówka:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
60	Suchdol n/O statni nadrazi	—	0	47.60	31.80	23.80	—	19.80	14.80	45) {1.80 / 0.50	40) {2.90 / 0.50	39) {2.20 / 0.50

3) Na stronie 51, w przejściu 7 Ławoczne Gr. P. / Skotarsky st. hr. przy relacji Volovec, w rubryce 9, zamiast: 5.02 wpisać: 5.20.

Nr. H. O. III. 68/14.

Poz. 161. Polsko-Austrjacki Związek Kolejowy. Komunikacja węglowa. Opłaty obowiązujące od dnia 1 lutego 1934 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1934, Nr. 7, poz. 36).

Rozdział „Postanowienia taryfowe" ustęp I (Postanowienia ogólne) uzupełnia się punktem 5) o brzmieniu następującem:

„5) Zmiany kursowe, o ile by miały poważny wpływ na wysokość stawek, będą wyrównywane procentowemi dodatkami do opłat przewozowych lub potrąceniami opłat przewozowych odcinków I wzgl. II. Dodatki te albo potrącenia nie są podwyższeniem lub obniżeniem taryfy".

Nr. H. Tz. II. 26/4.

Poz. 162. Polsko-Niemiecki Związek Kolejowy. Taryfa Nr. 6, obowiązująca od dnia 1 stycznia 1934 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933, Nr. 83, poz. 635).

Z ważnością od dnia 1 maja 1934 r. znosi się stawki przewozowe Działu A2 dla stacyj Dziedzice, Katowice Ligota i Trzebinia, które wprowadzono rozporządzeniem ogłoszonem w Dz. T. i Z. K. z r. 1934, Nr. 10, poz. 62, a w ich miejsce przywraca się moc obowiązującą stawek ważnych do 15 lutego 1934 r.

Nr. H. Tz. IV. 93/20

Poz. 163. Taryfa Towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), Aneks, obowiązujący od dnia 1 stycznia 1934 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933 Nr. 80, poz. 618).

Na str. 38 w nagłówku pozycji e 5 słowa: „(obowiązuje do dnia 31 marca 1934 r.)" zastępuje się słowami: „(obowiązuje do dnia 30 września 1934 r.)".

Nr. H. T. VIII. 204/31.

Poz. 164. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Z. S. R. R. Taryfa dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich, włączając położone na obszarze W. M. Gdańska, z jednej strony, a stacjami kolei Z. S. R. R. z drugiej strony, część II, zeszyt A, obowiązująca od dnia 1 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 18, poz. 206).

Z mocą obowiązującą od dnia ogłoszenia wprowadza się w taryfie powyższej zmiany następujące:

Na str. 197 Dodatku 3, w nomenklaturze i klasyfikacji wyjątkowej taryfy portowej, w rubryce 3, zdanie, rozpoczynające się od słów: „Do stacyj portowych.........i t. d." zastępuje się brzmieniem następującem:

„Do wszystkich stacyj portowych, wymienionych w punkcie 1 niniejszej taryfy, oraz do stacji Danzig Olivaer Tor".

Na str. 198 Dodatku 3, w nomenklaturze i klasyfikacji tejże taryfy portowej, w rubryce 3, zdania, rozpoczynające się od słów: „Do stacyj portowych........ i t. d." oraz „Do wszystkich stacyj portowych....... i t. d." zastępuje się brzmieniem następującem:

„Do wszystkich stacyj portowych, wymienionych w punkcie 1 niniejszej taryfy, oraz do stacji Danzig Olivaer Tor".

Nr. H. Tz. VI. 183/11.

Poz. 165. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa część II, zeszyt 3, obowiązująca od dnia 1 lutego 1933 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933 Nr. 3, poz. 17).

Z ważnością od dnia 15 kwietnia 1934 r. wprowadza się w wymienionej wyżej taryfie następującą zmianę:

Strona 50.

Pozycję 21 opłat aneksowych skreśla się i zastępuje ją następującą nową pozycją:

Poz.	Rodzaj towaru	Od	Do	Za	gr.	Uwaga
		stacji				
21	Cukier rafinowany, także mączka cukrowa	Granica Państwa pod Śniatynem Załuczem	Černý Ardov státní hranice	5t 10t	614 580	[1]) Obowiązuje tylko dla przesyłek przeznaczonych do stacyj, położonych na linji Valea Visaului Borşa.
			Trebušany státni hranice[1])	5t 10t	418 393	

Nr. H. Tz. III. 69/7.

Poz. 166. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa część II, zeszyt 18, obowiązująca od dnia 1 czerwca 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 16, poz. 157).

Z ważnością od dnia 30 kwietnia 1934 r. wprowadza się w wymienionej wyżej taryfie następujące zmiany:

Strona 34, 35 i 40 Dodatku IV.

W tablicy A skreśla się przy stacjach Břeclav státní hranice, Černý Ardov státní hranice, České Velenice státní hranice, Devinska Nová Ves štátna hranica, Horni Dvořiště státni hranice

i Petržalka štatna hranica (smer Kittsee) opłaty pozycji B, C do wszystkich punktów stycznych i zastępuje się je nowemi w sposób następujący:

			25	26	27	28	29	30	31	32	33
Břeclav státni hranice	B1-5	10, 15t	1131	1131	1336	—	2276	2631	2821	2856	3206
	B6-11-C	10t,15t	1155	1155	1375	—	2405	2790	3000	3035	3420
Černý Ardov státní hranice	B1-5	10t,15t	—	—	—	—	1496	1336	1171	1091	971
	B6-11-C	10t,15t	—	—	—	—	1555	1375	1200	1115	985
České Velenice státní hranice . .	B1-5	10t,15t	2021	2056	2246	—	3206	3556	3751	3781	4136
	B6-11-C	10t,15t	2120	2155	2370	—	3420	3805	4015	4050	4440
Devínska Nová Ves štátna hranica .	B1-5	10t,15t	1336	1336	1376	—	2276	2661	2821	2856	3206
	B6-11-C	10t,15t	1375	1375	1420	—	2405	2825	3000	3035	3420
Horní Dvořiště . . státni hranice . .	B1-5	10t,15t	2151	2181	2376	—	3336	3686	3876	3911	4261
	B6-11-C	10t,15t	2260	2295	2510	—	3560	3945	4160	4195	4580
Petržalka štátna hranica (smer Kittsee)	B1-5	10t,15t	1456	1416	1336	—	2276	2631	2791	2854	3206
	B6-11-C	10, 15t	1510	1465	1375	—	2405	2790	2965	3035	3420

Strona 244. Taryfa artykułowa Nr. 12.
W tablicy A zamieszcza się w alfabetycznym porządku:

			24	25	26
Lhota-Mokré Lazce	A,B	10t	101	84	105
		15t	99	84	105
	C	10t	90	84	105
		15t	87	84	105

Strona 390.
Skreśla się pozycję aneksu Nr. 20 i zastępuje się ją następującą nową pozycją:

Taryfa Nr. 10.
Tablica A.

Poz.	Rodzaj towaru	Do stacji	Za	Punkty styczny 25	26	27
20	Oczyszczone (rafinowane) mineralne oleje smarowe poz. B9 (4409) Olej gazowy z poz. B10 (4410) Surowa wazelina z poz. B11 (4411) Parafina poz. C (4415, 4416)	Břeclav státni hranice . .	10, 15t	970	1070	—
		České Velenice státní hranice	10, 15t	1520	1620	1955
		Devínska Nová Ves štátna hranica	10, 15t	1085	1185	—
		Horní Dvořiště státni hranice	10, 15t	1605	1705	2040
		Petržalka štátna hranica . (smer Kittsee)	10, 15t	1185	1285	—

Nr. H. Tz. III. 69/8.

Minister Komunikacji: *M. Butkiewicz*

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

Obwieszczenia.

Polskie Koleje Państwowe.

1) W sprawie przedłużenia terminu wolnego od postojowego za wagony podstawiane na kopalnie Zagłębia Górnośląskiego i Dąbrowskiego do ładowania węgla na wywóz przez Gdańsk i Gdynię oraz za wagony z węglem, przybywającym do portów do ładowania na statki.

Począwszy od 1 kwietnia 1934 r. do odwołania, nie dłużej jednak do 30 września 1934 włącznie przedłuża się:

1) termin wolny od postojowego za wagony podstawiane na kopalnie Zagłębia Dąbrowskiego i Górnośląskiego do ładowania węgla na wywóz przez Gdańsk i Gdynię, z 30 do 72 godzin bieżących;

2) termin wolny od postojowego za wagony z węglem, przybywającym do portów do ładowania na statki z 72 do 96 godzin bieżących.

Powyższe przedłużenia terminu wolnego od postojowego w Gdyni i w Gdańsku nie dotyczy wagonów górnośląskich, za które za czwartą dobę należy pobierać po 2 zł. 50 gr. od wagonu, za piątą dobę, choćby rozpoczętą oraz za następne doby całkowite postojowe taryfowe.

Za wagony P. K. P. w portach Gdynia i Gdańsk należy, od rozpoczętej piątej doby począwszy, pobierać również całkowite postojowe taryfowe.

Nr. R. T. VI. 180/12.

---

2) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

(Obowiązuje od dnia 8 kwietnia 1934 r., aż do odwołania).

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):	2 Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):	Symbol waluty
	Za 1 dolar złoty .... 8,92 zł	Za 100 złotych . 11,22 dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjed. Am. Półn. . 5,35 zł	„ „ „ . 19,10 dolarów St. Zjedn.	
1	Za 100 franków francuskich ... 35,30 zł	Am. Półn.	0
	„ „ franków belgijskich... 25,00 zł	„ „ „ . 407,00 franków belgijskich .	
2	„ „ franków szwajcarskich . . 173,00 zł	„ „ „ . 58,50 franków szwajcarskich	2
11	„ „ franków złotych . . . . . 172,00 zł	„ „ „ . 58,00 guldenów gdańskich .	3
3	„ „ guldenów gdańskich . . . 174,00 zł	„ „ „ . 465,00 koron czeskich . .	4
4	„ „ koron czeskich . . . . . 22,20 zł	„ „ „ . 1875,00 lei rumuńskich . . .	5
12	„ „ koron duńskich . . . . . 123,00 zł	„ „ „ . 224,00 lirów włoskich . . .	6
12	„ „ koron norweskich . . . . 138,50 zł	„ „ „ . 48,00 marek niemieckich. .	7
12	„ „ koron szwedzkich . . . . 142,00 zł	„ „ „ . 102,00 szylingów austrjackich	9
5	„ „ lei rumuńskich . . . . . 5,40 zł	„ „ „ . 58,20 franków złotych[1] . .	
6	„ „ lirów włoskich . . . . . 46,00 zł	„ „ „ . 840,00 dynarów jugosłowiańskich.	
7	„ „ marek niemieckich . . . . 213,00 zł		
8	„ „ pengő węgierskich . . . . 120,00 zł		
9	„ „ szylingów austrjackich. . . 105,00 zł		
	„ „ dynarów jugosłowiańskich . 12,40 zł		

[1]) Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej—sąsiedzkiej.

Nr. F. D. V. 53/31.

Sprostowanie do Dz. T. i Z. K. Nr. 22 z r. 1934.

W Dz. T. i Z. K. z dnia 9 kwietnia r. b. Nr. 22 na stronie tytułowej w wierszu dziesiątym od dołu zamiast „Nr. 52", omyłkowo zmienionego przez drukarnię podczas druku, powinien być „Nr. 25", co niniejszem prostuje się. Redakcja Dz. T. i Z. K.

Dział nieurzędowy.

KOMUNIKATY

1) Przewóz przesyłek pośpiesznych na kolejach Niemieckich.

Z uwagi na zachodzące nieporozumienia Towarzystwo Kolei Rzeszy Niemieckiej wyjaśnia, że na przebiegu niemieckim są dopuszczone przesyłki pośpieszne zwykłe i przesyłki pośpieszne przyśpieszone.

Koleje Rzeszy Niemieckiej przewożą przesyłki pośpieszne jako „pośpieszne przyśpieszone" tylko wówczas, gdy nadawca zażądał tego w liście przewozowym wyraźnie i w sposób wykluczający wszelką wątpliwość. Żądanie przewiezienia na przebiegu niemieckim przesyłek pośpiesznych jako „pośpieszno-przyśpieszonych:" (beschleunigtes Eilgut) należy zamieszczać w międzynarodowym liście przewozowym dla przesyłek pośpiesznych w rubryce „żądanie taryfy i drogi przewozu".

Nr. H. Tz. IV. 91/2.

2) Wykaz firm z siedzibą w Trieste wzgl. Fiume uprawnionych do korzystania ze specjalnych stawek „loco", przewidzianych w związkowej taryfie polsko-adrjatyckiej.

Zamieszczone w Dz. T. i Z. K. z r. 1932 Nr. 6 (w Dziale Nieurzędowym) oraz z r. 1933, Nr. 46 (w Dziale Nieurzędowym) wykazy firm z siedzibą w Trieste wzgl. Fiume uprawnionych do korzystania ze specjalnych stawek „loco", przewidzianych w związkowej taryfie polsko-adrjatyckiej uzupełnia się w porządku alfabetycznym:

„II. w Fiume:
Benco Ettore".

Nr. H. Tz. II. 21/8.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28. (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w pozostałych krajach — 1.50 dol. złotego. Pojedyńczy numer — 1 zł *).

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie", pod następującemi numerami: Wien — Nr. B 79 500, Práha — Nr. 89 600, Paris — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — Nr. 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie odcinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, ½ strony — 50 zł, ¼ strony — 30 zł, 1/8 strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr. za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika oraz w składnicach taryfowych Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 69429